

LOVE RUN 5.0 (Virtual Run) Rules and Regulations “爱奔跑” 5.0 (虚拟竞跑) 规则及注意事项:

LOVE RUN 5.0 (Virtual Run) is organized by Muk En Foundation Kuala Lumpur and is referred to collectively as “The Organizer” in accordance with the LOVE RUN 5.0 Rules & Regulations. 年爱奔跑 5.0 义跑 (虚拟竞跑) 活动乃由吉隆坡沐恩关怀基金会所主办, 以下是主办单位所制订的活动规则及注意事项。

1. Completion of the official registration form, including online registration, confirms participant's agreement to abide by the rules and regulations of the **LOVE RUN 5.0 (Virtual Run)**.
填写并交上完整资料的报名表格, 即表明参加者同意**爱奔跑 5.0 (虚拟竞跑)** 活动的所有守则。
2. All entries are based on a first-come first-serve basis unless otherwise stated.
所有报名参加的名额以先到先得为准。
3. The registration for the event is open to :
 - a) 10KM
 - b) 3KM

****Participants below age of 18 who are participating in the run are required to see parental/guardian consent and complete the relevant indemnity declaration forms as deemed necessary by the organizer upon registration. Failing which, the organizer reserves the right to refuse entry to any participant.***

此项活动共分为两组:

- a) 10 公里
- b) 3 公里

****18 岁以下的参加者必须得到父母或监护人的书面同意, 否则主办单位将有权取消其参赛资格。***

4. Entry fees are as follow: (regardless of race category)
 - a) ADULT – EARLYBIRD RM60 / NORMAL RM80
 - b) KID (Age below 13) – EARLYBIRD RM40 / NORMAL RM50**Early bird discount until 30/4/2021, final enrolment due date is 10/7/2021**

报名费如下: (不分参赛组别)

- a) 成年人 – 早鸟优惠 60 令吉 / 普通费用 80 令吉
 - b) 儿童 (13 岁以下) – 早鸟优惠 40 令吉 / 普通费用 50 令吉
- 早鸟折扣优惠到 30/4/2021 为止, 报名截止日期为 10/7/2021

5. Once registration has been duly processed, there will be no fee refund for participants who do not eventually take part in the event for whatever reason. Race category and race entry are strictly non-transferable and non-deferrable.
一旦呈交报名表格及缴交费用, 若当天无法参与活动, 无论任何理由, 参赛组别和报名费一律不得转移、退还或展延。
6. The Organizer reserves the right to limit and/or reject any entry without prior notice and reason.
主办单位有权限制或拒绝任何报名参加者。
7. The Organizer reserves the right to close entry before deadline without any notice or when the quota of a race is full.
主办单位有权于报名人数满额或任何情况下提前终止报名, 而无需事先通知。
8. The Organizer will not entertain nor be in anyway responsible for any disputes arising from incomplete registration details.

资料不完整的报名表格，大会将一律不受理和负责。

9. All participants are required to adhere to the SOP instructed by KKM at anytime during the race, participants partake in this event will be taking full responsible for any consequences arise from not following SOP.
所有参赛者在竞赛期间，受促务必遵守 KKM 发出的 SOP 指令。参赛者必须完全负起任何因为不遵守 SOP 而造成的后果。
10. Whilst every reasonable precaution will be taken by the Organizer to ensure participants' safety, participants partake in this event at their own risks and the Organizer, their sponsors and their appointed officials shall not be responsible or held liable for any loss or damage, personal or otherwise, injury or death, howsoever arising during participation in the race.
大会将在活动前向所有参赛者作出安全提醒，惟主办单位、赞助商和工作人员将不负责参赛者在竞赛期间所造成的死亡、严重损伤、财物损失及损坏
11. Participants are strongly encouraged to go for a medical examination and/or consult their medical practitioner prior to registration and before the actual race day.
所有参赛者受促在报名之前以及赛前向医生咨询个人身体状况或完成个人身体检查，以确保适合参与赛事。
12. All Participants who successfully complete the race in their elected category and submit the result within the submission date, will be awarded a medal which will be sent to the participants by within one and a half month after the event.
完成所选择之赛程者将在竞赛结束，并完成呈交程序后，不超过一个半月内收到一枚奖牌。
13. Running t-shirt will be couriered to the participants within one and a half month after the event.
竞赛 T-恤将在竞赛结束后不超过一个半月内邮寄给参赛者。
14. The organizer will courier the race pack, i.e. medal and running t-shirt, to the address within Malaysia only. No overseas address will be entertained.
主办单位只会将竞赛包，即奖牌和竞赛 T-恤，寄往马来西亚境内的地址，任何海外地址将不受理。
15. Participants who do not fill in correct address, their race packs will be deemed as property of the Organizer who reserves the right to dispose or re-distribute them accordingly.
没填写正确地址的参赛者，他们的竞赛包将被视为主办方的产业，并有权随意处置该竞赛包。
16. Please note that no changes in running t-shirt sizes and race category will be entertained after registration is done. Participants must adhere to the race event tee sizes that they have registered for.
参加者不准在完成报名程序后要求更换 T-恤尺码或组别，一切以报名表格上所填写的资料为准。
17. All participant must submit the proof of run within the submission period, which is 1/7/2021 – 20/7/2021, fail to do so will be considered as automatic abstention.
所有参赛者必须在 1/7/2021-20/7/2021 竞赛期间呈交竞赛证明，不在此期间呈交的竞赛成绩将不被接纳，并将被视为自动放弃竞赛资格。
18. The run can be accumulated in maximum 3 runs for 3KM and maximum 5 runs for 10km, but ONLY allow to submit ONCE.
参赛者可以最多分三次完成 3 公里的竞争，以最多 5 次完成 10 公里的竞赛，但必须收集竞赛证据，并在完成竞赛后，一次过呈交竞赛证明。

19. All participants are encouraged to take part in the “Most Meaningful Photo” contest, which is to take a photo which is best describe the meaning of LOVE during the run, and then submit to the organizer no later than 31/7/2021.
我们鼓励所有参赛者参与“最具意义照片”竞赛，即参赛者在参与此竞赛期间，拍摄一张最能表达出爱的照片，并在 31/7/2021 之前将之呈交於主办单位。
20. All participants are encouraged to take part in the “10 Most Popular Photo” contest. Participants must post their photos which are relevant to the event on their facebook, follow and like “Muk En Community Care Center” page, tag us on your photos @MECCC and/or #loverun5.0, and you are ready to win the prize. Participants who fail to do any of the steps will be considered as disqualify. All photos must be posted not later than 31/7/2021. Each participant is allowed for 1 prize only.
我们鼓励所有参赛者参与“10 大最受欢迎照片”竞赛，即参赛者可以在其面子书上张贴任何与此竞赛有关之照片，按赞并追踪“沐恩社区关怀服务中心”之网页，并在你们所张贴的照片上标识 @沐恩社区关怀服务中心，及/或 #loverun5.0，然后邀请你的朋友努力为你的照片按赞，好让你可以赢得奖品。没有完成其中任何一个步骤的参赛者，您所发的照片将被视为不合格。所有要参与的照片必须在 31/7/2021 之前张贴在面子书上，每一位参赛者只能最多赢取一份奖品。
21. The Organizer reserves the right to use any photographs (including those of participants), motion pictures, recordings, or any other record of this event for any legitimate purpose, including commercial advertising and distribution to sponsors and partners.
大会有权使用活动当天所拍摄的照片及影像，作为基金会未来活动宣传用途或供赞助商和合作伙伴使用。
22. The Organizer has the right to cancel, postpone or change date and time for this event. No refunds will be given if this event is cancelled by unavoidable means from the orders of organizer.
若活动因无法预测的因素而取消，大会将有权取消、延后或更改活动日期和时间，惟将不退还报名费用。
23. The Organizer reserves the right to amend the Rules and Regulations without giving prior notification or any reasons thereof.
大会有权修改活动一切规则及准则。

24. Important dates to remember :

Running Period : 1/7/2021 - 20/7/2021

Registration Period : 1/4/2021 – 10/7/2021

Early Bird : 1/4/2021 – 30/4/2021

Submission Period : 1/7/2021 – 20/7/2021

Most Meaningful Photo & Most Popular Photo Contest Due Date : 31/7/2021 (Saturday)

T-shirt, Medal & Prizes (if got) Courier Date : No later than 31/8/2021

重要日期 :

竞跑日期 : 1/7/2021 – 20/7/2021

报名期限 : 1/4/2021 – 10/7/2021

早鸟优惠 : 1/4/2021 – 30/4/2021

成绩呈报期限 : 1/7/2021 – 20/7/2021

“最有意义照片” & “最受欢迎照片”竞赛截止日期: 31/7/2021 (星期六)

竞跑 T-恤, 奖牌 & 奖品 (若有) 邮寄日期: 不超过 31/8/2021 (星期二)

25. Any inquiry please contact:

Office Tel no: +603-41425255 / 41313566

Monday - Friday, 10am - 5pm

Email at oliviakiu@mukenfoundationkl.org

欲询问详情，请联络办事处，电话：+603-41425255 / 41313566（星期一至五，10am- 5pm）

或电邮 oliviakiu@mukenfoundationkl.org